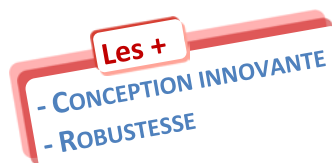


VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500

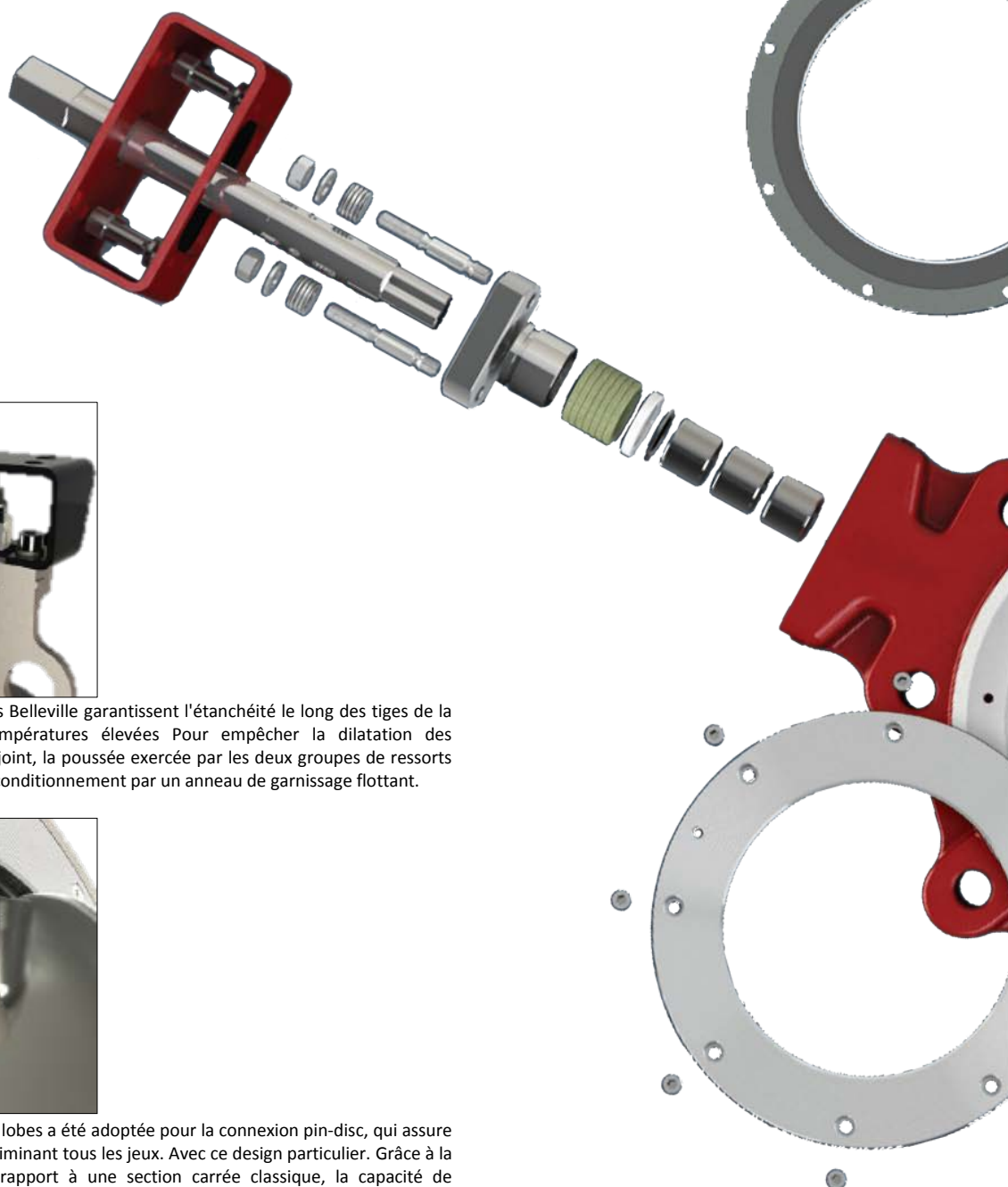


Directive 94/9/CE
CE ATEX 
 Cat.2-3.Grpe II. Zone 1/2.G/D

Présentation :

Les vannes papillon type *Wafer* et *Lug* ont été conçues pour répondre au plus grand nombre d'applications industrielles, du transport de poudres à la pétrochimie, elles garantissent de nombreuses solutions techniques pour l'isolement (sous tronc conique de silos, trémies, réservoirs, convoyeurs mécaniques et pneumatiques, systèmes de pesage, ventilation, etc.) de flux gazeux/pulvérulents, flux pulvérulents et flux liquides, dans de divers secteurs (alimentaires, chimiques, pharmaceutiques, cosmétiques, constructions, environnement, laboratoires, etc.)

Description :



Deux groupes de rondelles Belleville garantissent l'étanchéité le long des tiges de la vanne, même à des températures élevées. Pour empêcher la dilatation des composants d'affecter ce joint, la poussée exercée par les deux groupes de ressorts est transmise à l'unité de conditionnement par un anneau de garnissage flottant.



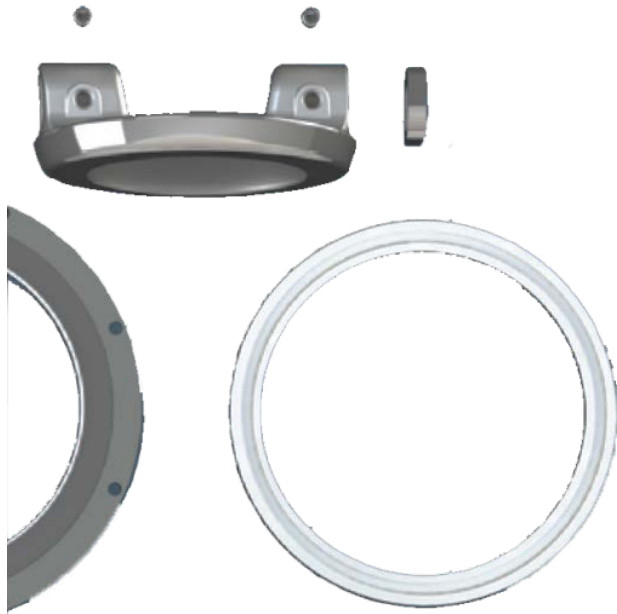
Une conception spéciale à lobes a été adoptée pour la connexion pin-disc, qui assure une fixation très précise éliminant tous les jeux. Avec ce design particulier. Grâce à la plus grande section par rapport à une section carrée classique, la capacité de traction de la broche a considérablement augmenté.

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



Le joint métallique est composé d'un anneau Inconel + deux joints en graphite.



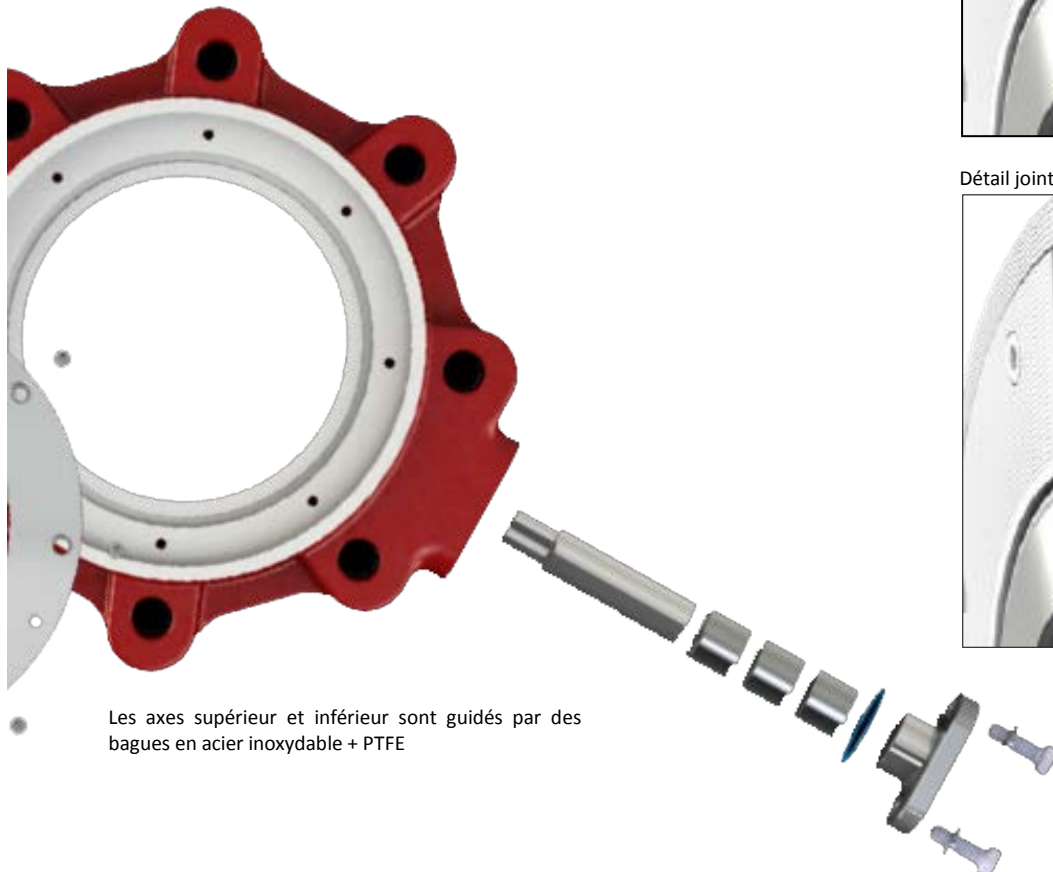
Détail de l'étanchéité



Détail joint d'étanchéité en métal



Détail joint coupe-feu



Les axes supérieur et inférieur sont guidés par des bagues en acier inoxydable + PTFE



●	<u>PRESENTATION :</u>	1
●	<u>DESCRIPTION :</u>	1
●	<u>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES (HD) :</u>	4
●	<u>DIMENSIONS :</u>	8
●	<u>COMPATIBILITE BRIDES (JIS B2220 :2004) :</u>	10
●	<u>COUPLE • FACTEUR DE SECURITE NON INCLUS :</u>	10
●	<u>PRESSIONS ET TEMPERATURES :</u>	10
●	<u>DIMENSIONS DES BOULONS ET DES TIRANTS :</u>	11
●	<u>MONTAGE :</u>	12
●	<u>COMMANDES :</u>	13
	LEVIER MANUEL :	13
	VOLANT REDUCTEUR - SERIE AB :	14
	ACTIONNEUR PNEUMATIQUE :	15
	REDUCTEUR D'URGENCE / LEVIER DE SECOURS	16
	ACTIONNEUR HYDRAULIQUE ARES	17
●	<u>NOTES :</u>	18

HD. *Wafer et Lug* • DN 50 à 500 • P max: 25 Bar

- Les vannes papillon double excentriques ont été conçues pour des applications spéciales dans lesquelles les performances requises par les vannes sont particulièrement exigeantes et critiques. Ils sont disponibles dans divers matériaux et formats.
- La version « Coupe-Feu » est testée API 607-6ème édition

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500

Caractéristiques techniques (HD) :

Type de vanne	Diamètres nominaux	Pression de fonctionnement maximum	Bridage
	mm	Bar	Pression nominale • Matière
HD	DN 50 à 500	25	PN 6-10-16-25 • A150

- Conception corps :
 - EN 593 ~ EN 736 ~ EN 12516 ~ EN 1092 ~ EN 12256
 - ISO 5211 ~ DIN 3337 ~ API 609 ~ ASME B16.34
 - DESP 97/23 / CE (cat. III) Mod H
- Conception bride :
 - DIN EN 558-1 Series 20 ~ ISO 5752 Series 20
 - BS-5155 Series 4 ~ MSS-SP67
 - NFE 29305-1
 - API609 cat.A ~ NFE 29305-1
 - API609 cat.B (Indisponible pour DN 350)
- Test
 - EN 12266-1 taux A (remplace la norme DIN 3230)
 - ISO 5208 Taux A ~ API 598
 - FIRE TEST API 607 VI Ed. Septembre ~ Class V - Met/Met
- Balisage
 - EN 19 ~ MSS SP-25



Toutes les vannes sont équipées d'une plaque métallique conforme à la Directive des équipements sous pression 97/23/CE (DESP)



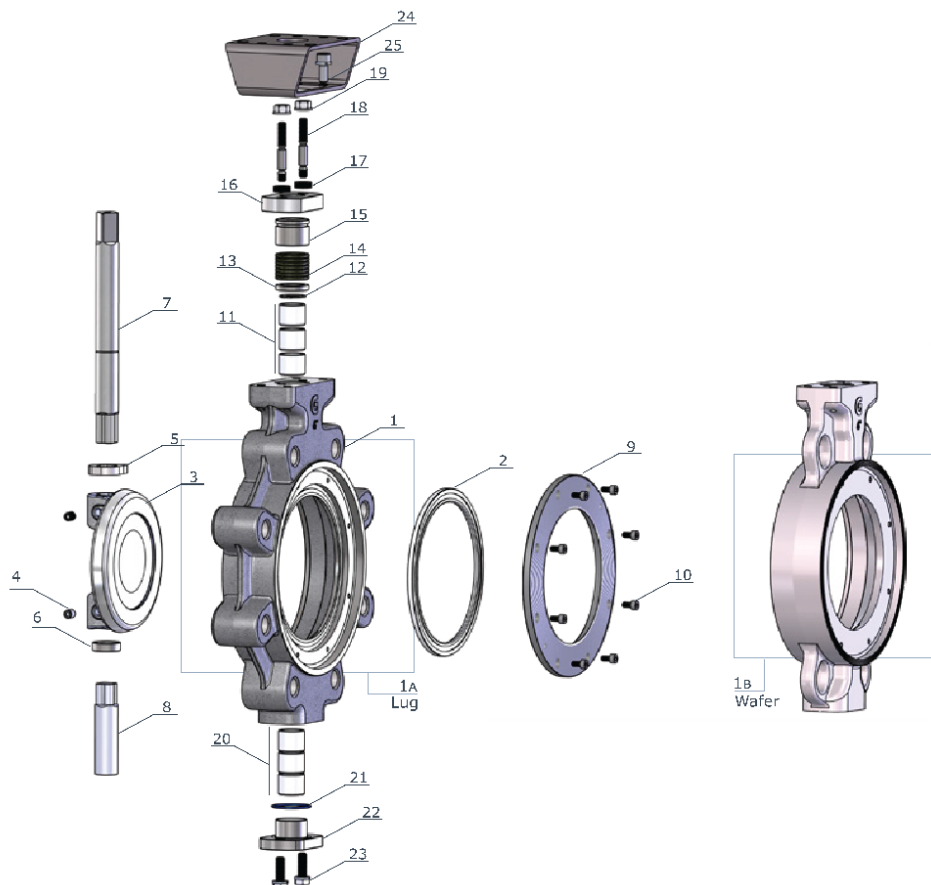
CORPS			
Matériau	Norme de référence	Revêtement standard	DN (mm)
Acier	ASTM A216-WCB	Revêtement haute température - couleur grise	50 à 500
Acier inoxydable	ASTM A351 CF8M (A316)	-	50 à 500
Acier inoxydable austénitique	ASTM A351 CK3MCuN (6MO)	-	50 à 500
SUPERDUPLEX	ASTM A890 Gr. 5A	Epoxy RAL 7024	50 à 500
DISQUE			
Matériau	Norme de référence	DN (mm)	
Acier inoxydable	ASTM A351 CF8M (A316)	50 à 500	
Acier inoxydable austénitique	ASTM A351 CK3MCuN (6MO)	50 à 500	
SUPERDUPLEX	ASTM A494 M35-1	50 à 500	
Joint d'étanchéité corps			
Sigle	Dénomination	Température de fonctionnement	
RT	RTFE (PTFE renforcé)	-60°C / +230°C	
MT	Inconel 625	-60°C / +450°C	

* Matériaux disponibles sur demande : LCB, Hastelloy, Monel, Uranus, Alliage, DUPLEX, Aciers spéciaux, Bronzes spéciaux.

* Revêtements disponibles sur demande : RILSAN®, Halar®, Chenisil®

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



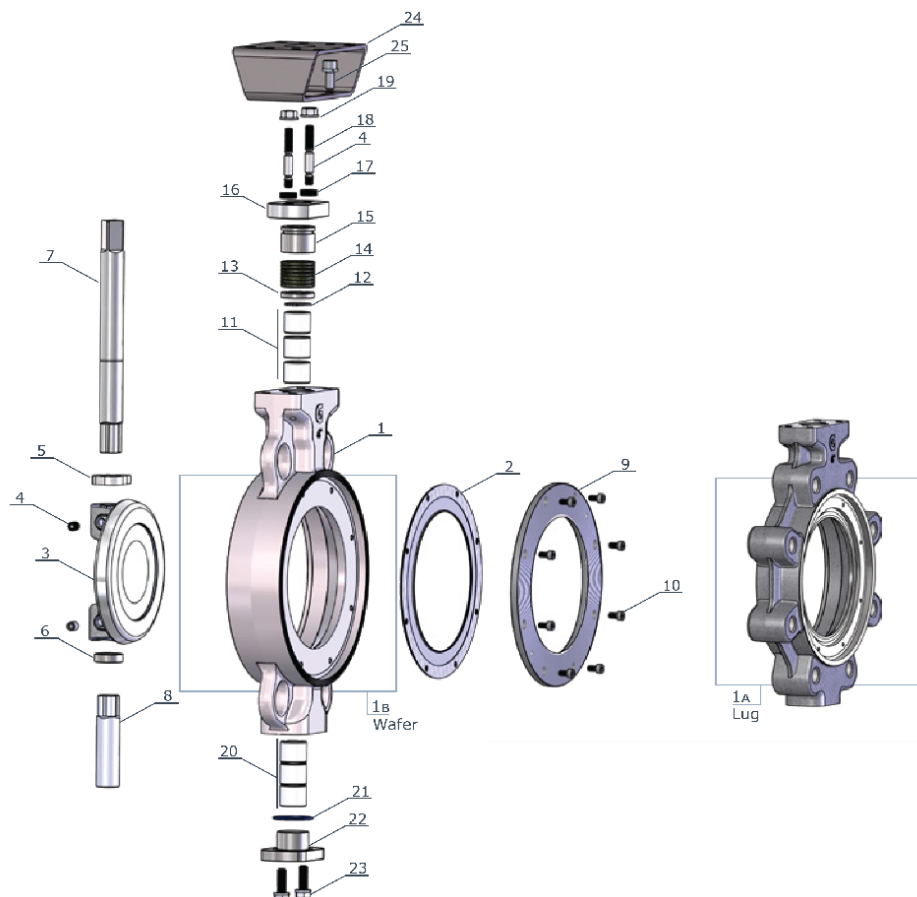
HD. *Wafer et Lug* • DN 50 à 500 • P max: 25 Bar • Joint d'étanchéité RTFE

Rep.	Qté.	Désignation	Matériau
1	1	Corps A: Lug B: Wafer	<ul style="list-style-type: none"> • Acier ASTM A216-WCB • Acier inoxydable ASTM A351 - CF8M (AISI 316) • Acier inoxydable ASTM A351 - CK3MCuN (6MO) • ASTM A890 Gr.5A (S.DUPLEX)
2*	1	Joint d'étanchéité	<ul style="list-style-type: none"> • RTFE (PTFE renforcé)
3	1	Disque	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable ASTM A351 - CF8M (AISI 316) • Acier inoxydable ASTM A351 - CK3MCuN (6MO) • ASTM A890 Gr.5A (S.DUPLEX)
4	2	Vis fixation	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
5	1	Entretoise supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
6	1	Entretoise inférieure	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
7	1	Axe supérieur	<ul style="list-style-type: none"> • ASTM A564 Gr630
8	1	Axe inférieur	<ul style="list-style-type: none"> • ASTM A564 Gr630
9	1	Bride maintien de joint	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
10	8	Vis	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
11*	3	Bague supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable + PTFE • Acier + PTFE
12	1	Bague de retenue	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
13	1	Bague logement ressort	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
14*	1	Ressort	<ul style="list-style-type: none"> • graphite • PTFE (sur demande)
15	1	Presse-étoupe	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
16	1	Presse-étoupe flottant	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
17	2	Rondelle	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable
18	2	Tirant	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
19	2	Ecrou	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
20*	3	Bague inférieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable + PTFE • Acier + PTFE
21*	1	O.Ring	<ul style="list-style-type: none"> • PTFE
22	1	Bouchon inférieur	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
23	2	Vis	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
24	1	Bride supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier peint époxy
25	4	Vis	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316

*Pièces incluses dans le jeu de pièces de rechange

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



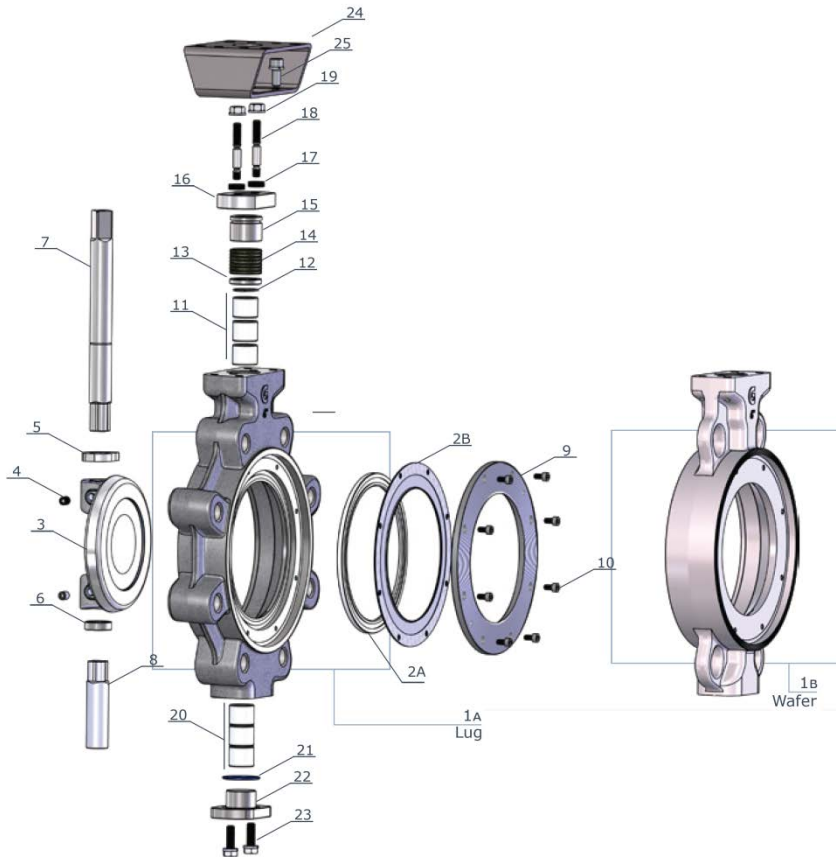
HD. Wafer et Lug • DN 50 à 500 • P max: 25 Bar • Joint d'étanchéité Inconel

Rep.	Qté.	Désignation	Matériau
1	1	Corps A: Lug B: Wafer	<ul style="list-style-type: none"> • Acier ASTM A216-WCB • Acier inoxydable ASTM A351 - CF8M (AISI 316) • Acier inoxydable ASTM A351 - CK3MCuN (6MO) • ASTM A890 Gr.5A (S.DUPLEX)
2*	1	Joint d'étanchéité	<ul style="list-style-type: none"> • Inconel 625 + graphite
3	1	Disque	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable ASTM A351 - CF8M (AISI 316) • Acier inoxydable ASTM A351 - CK3MCuN (6MO) • ASTM A890 Gr.5A (S.DUPLEX)
4	2	Vis fixation	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
5	1	Entretoise supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
6	1	Entretoise inférieure	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
7	1	Axe supérieur	<ul style="list-style-type: none"> • ASTM A564 Gr630
8	1	Axe inférieur	<ul style="list-style-type: none"> • ASTM A564 Gr630
9	1	Bride maintien de joint	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
10	8	Vis	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
11*	3	Bague supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable + PTFE • Acier + PTFE
12	1	Bague de retenue	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
13	1	Bague logement ressort	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
14*	1	Ressort	<ul style="list-style-type: none"> • graphite • PTFE (sur demande)
15	1	Presse-étoupe	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
16	1	Presse-étoupe flottant	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
17	2	Rondelle	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable
18	2	Tirant	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
19	2	Ecrou	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
20*	3	Bague inférieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable + PTFE • Acier + PTFE
21*	1	Joint d'étanchéité	<ul style="list-style-type: none"> • Graphite
22	1	Bouchon inférieur	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
23	2	Vis	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316
24	1	Bride supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier peint époxy
25	4	Vis	<ul style="list-style-type: none"> • AISI 316

*Pièces incluses dans le jeu de pièces de rechange

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



HD. *Wafer et Lug* • DN 50 à 500 • P max: 25 Bar • Version « Coupe-Feu »

Rep.	Qté.	Désignation	Matériau
1	1	Corps A: Lug B: Wafer	<ul style="list-style-type: none"> • Acier ASTM A216-WCB • Acier inoxydable ASTM A351 - CF8M (AISI 316) • Acier inoxydable ASTM A351 - CK3MCuN (6MO) • ASTM A890 Gr.5A (S.DUPLEX)
2A*	1	Joint d'étanchéité	• RTFE (PTFE renforcé)
2B*	1	Joint d'étanchéité	• Inconel 625 + graphite
3	1	Disque	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable ASTM A351 - CF8M (AISI 316) • Acier inoxydable ASTM A351 - CK3MCuN (6MO) • ASTM A890 Gr.5A (S.DUPLEX)
4	2	Vis fixation	• AISI 316
5	1	Entretoise supérieure	• AISI 316
6	1	Entretoise inférieure	• AISI 316
7	1	Axe supérieur	• ASTM A564 Gr630
8	1	Axe inférieur	• ASTM A564 Gr630
9	1	Bride maintien de joint	• AISI 316
10	8	Vis	• AISI 316
11*	3	Bague supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable + PTFE • Acier + PTFE
12	1	Bague de retenue	• AISI 316
13	1	Bague logement ressort	• AISI 316
14*	1	Ressort	<ul style="list-style-type: none"> • graphite • PTFE (sur demande)
15	1	Presse-étoupe	• AISI 316
16	1	Presse-étoupe flottant	• AISI 316
17	2	Rondelle	• Acier inoxydable
18	2	Tirant	• AISI 316
19	2	Ecrou	• AISI 316
20*	3	Bague inférieure	<ul style="list-style-type: none"> • Acier inoxydable + PTFE • Acier + PTFE
21*	1	Joint d'étanchéité	• Graphite
22	1	Bouchon inférieur	• AISI 316
23	2	Vis	• AISI 316
24	1	Bride supérieure	• Acier peint époxy
25	4	Vis	• AISI 316

*Pièces incluses dans le jeu de pièces de rechange

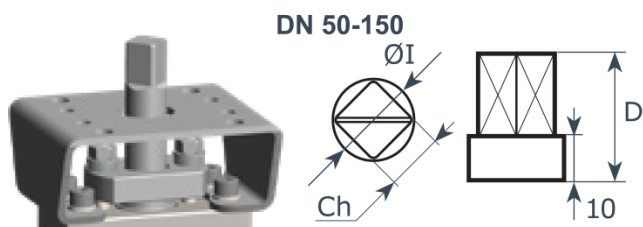
VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



Raccord :

Terminaison standard

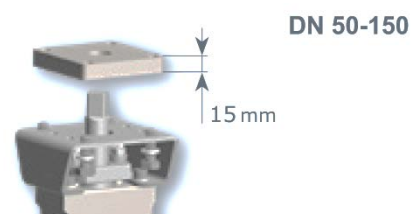
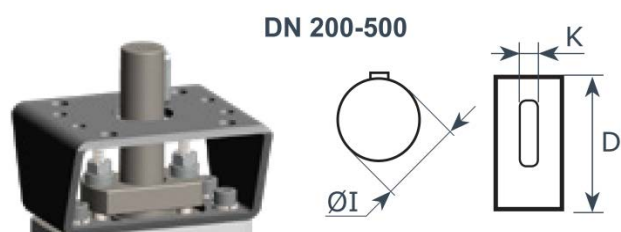


Terminaison sur demande⁽²⁾



Entretoise sur demande

- Acier vernis
- Acier Inoxydable



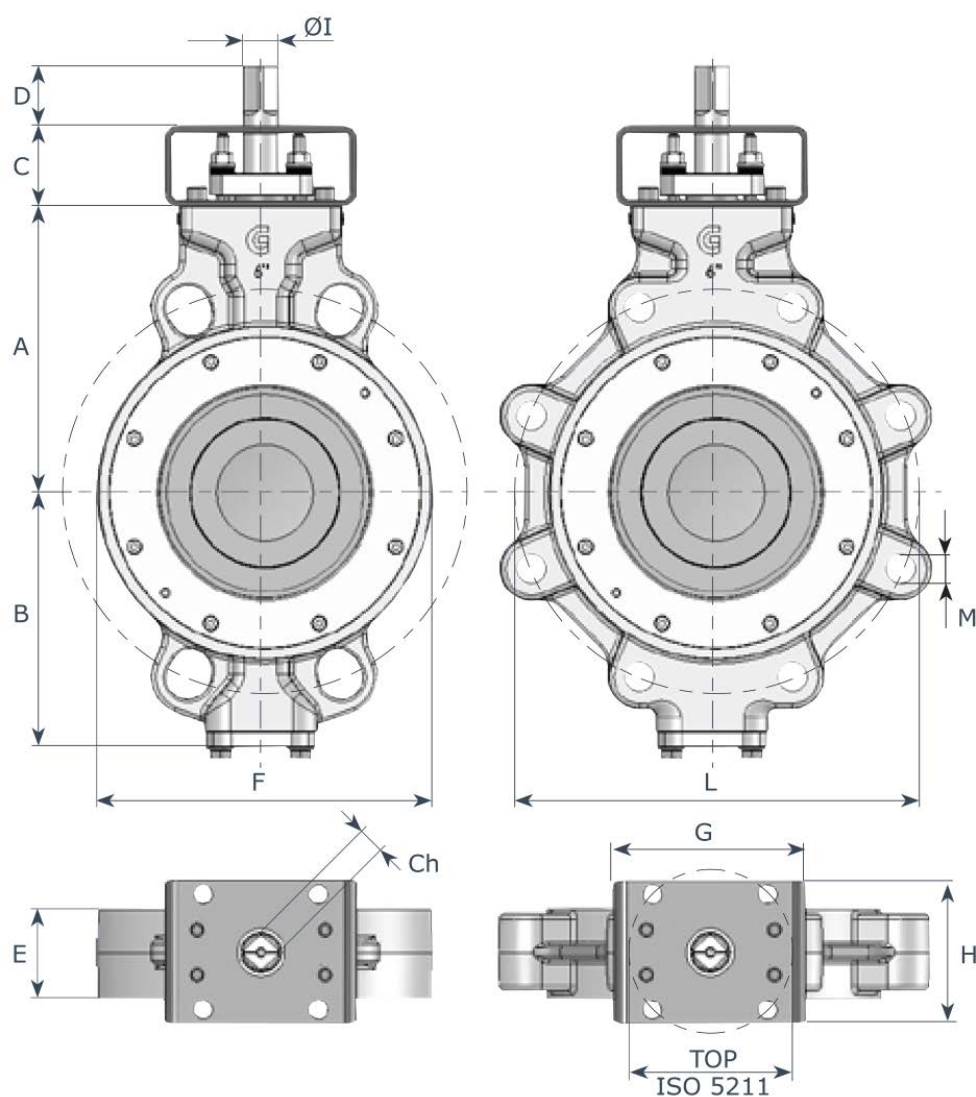
Dimensions :

DN	PN 10			PN 16			PN 25			ANSI 150			Poids	
	M	n.	L	M	n.	L	M	n.	L	M*	n.	L	Wafer	Lug.
													Kg	
50	M16	4	125	M16	4	125	M16	4	125	M16	4	120.6	3.5	5.7
65	M16	8	145	M16	8	145	M16	8	145	M16	4	139.7	4.0	7
80	M16	8	160	M16	8	160	M16	8	160	M16	4	152.4	4.8	7.6
100	M16	8	180	M16	8	180	M20	8	190	M16	8	190.5	8	9.7
125	M16	8	210	M16	8	210	M24	8	220	M20	8	215.9	10.1	14.8
150	M20	8	240	M20	8	240	M24	8	250	M20	8	241.3	13.5	17.6
200	M20	8	295	M20	12	295	M24	12	310	M20	8	298.4	22	32
250	M20	12	350	M24	12	355	M27	12	370	M22	12	361.9	35	46
300	M20	12	400	M24	12	410	M27	16	430	M22	12	431.8	50	62
350	M20	12	460	M24	16	470	M30	16	490	M24	12	476,2	83	110
400	M24	16	515	M27	16	525	M33	16	550	M27	16	539,7	107	140
500	M24	20	620	M30	20	650	M33	20	660	M27	20	635	200	250

*Avec brides ANSI 150 sur demande / Filetage ANSI B1.1 UNC2B

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



DN		A	B	C	D	E	F	G	H	Ø I	Ch	K	TOP	D ²	Ch ²
mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		mm	
50	2	117	81	50	34	43	95	100	70	14	11	-	F5/F7	-	-
65	2½	120	93	50	34	46	105	100	70	14	11	-	F5/F7	-	-
80	3	129	101	50	34	46	127	100	70	14	11	-	F5/F7	-	-
100	4	160	128	50	34	52	150	100	70	18	14	-	F5/F7	-	-
125	5	170	159	50	38	56	174	120	90	22	17	-	F7/F10	-	-
150	6	179	168	50	38	56	210	120	90	22	17	-	F7/F10	-	-
200	8	218	207	60	40	61	270	120	90	25	-	8	F7/F10	23	22
250	10	257	232	80	60	69	325	160	130	30	-	10	F12	23	22
300	12	300	270	80	60	78	378	160	130	35	-	10	F12	28	27
350	14	328	304	100	60	92	432	200	140	40	-	12	F14	28	27
400	16	387	340	100	60	102	485	200	140	45	-	14	F14	37	36
500	20	451	427	100	75	127	580	200	165	60	-	18	F16	47	46

* Dans les cas spécifiques et pour des valeurs précises, il est nécessaire d'avoir notre confirmation écrite.

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



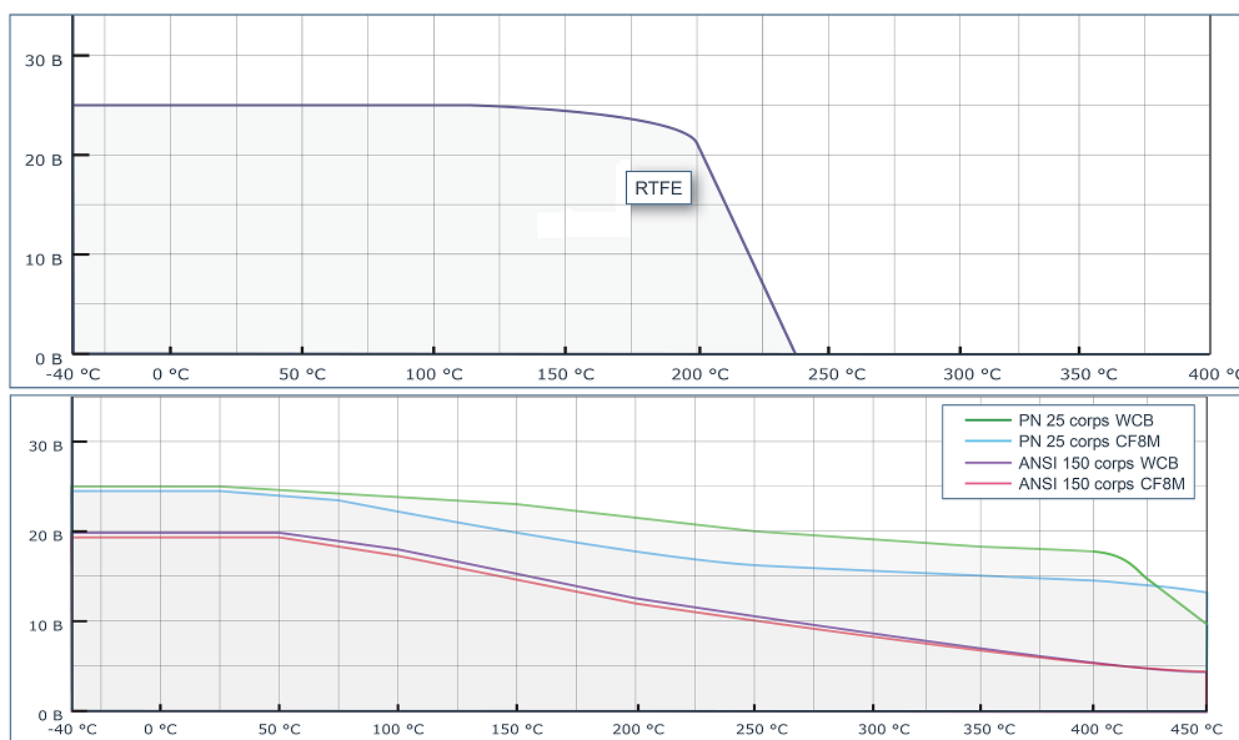
Compatibilité brides (JIS B2220 :2004) :

DN (mm)	Wafer (Pmax = 25Bar)					Lug (Pmax = 25Bar)				
	JIS 5K	JIS 10K	JIS 16K	JIS 20K	JIS 30K	JIS 5K	JIS 10K	JIS 16K	JIS 20K	JIS 30K
50	X	✓	•	•	•	X	•	•	•	X
65	•	✓	•	•	X	•	•	•	•	X
80	•	•	•	•	X	•	•	•	•	•
100	X	•	✓	✓	✓	X	•	•	•	•
125	•	•	✓	✓	✓	•	•	•	•	•
150	•	✓	X	X	X	•	✓	X	X	X
200	X	•	✓	✓	•	X	•	•	•	•
250	•	✓	X	X	X	•	•	X	X	X
300	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
350	X	X	•	•	•	X	X	•	•	•
400	X	•	•	•	X	X	•	•	•	X
500	Merci de vous mettre en contact avec le bureau d'études									

Couple • Facteur de sécurité non inclus :

Joint d'étanchéité RPDM • Fluide H2O • 20°C					Joint d'étanchéité Inconel • Fluide H2O • 20°C				
DN	Pression de fonctionnement (Bar)				DN	Pression de fonctionnement (Bar)			
mm	10	16	20	25	mm	10	16	20	25
50	24	30	40	47	50	36	44	58	68
65	34	38	48	60	65	51	56	70	86
80	38	45	54	68	80	57	67	78	97
100	45	56	62	81	100	68	83	89	114
125	85	90	105	120	125	124	133	154	168
150	130	145	170	210	150	186	212	248	302
200	180	240	270	390	200	261	350	392	570
250	330	450	520	580	250	480	668	765	848
300	580	640	740	850	300	848	941	1085	1244
350	780	1030	1190	1550	350	950	1250	1500	1850
400	850	1400	1750	2275	400	1750	2180	2470	2830
500	1925	2560	2980	3875	500	2740	3445	3910	4500

Pressions et températures :





Dimensions des boulons et des tirants :

DN (mm)	Corps Wafer											
	PN 10			PN 16			PN 25			ANSI 150		
	Vis	Tirant	n.	Vis	Tirant	n.	Vis	Tirant	n.	Vis	Tirant	n.
50	M16x110	M16x130	4	M16x110	M16x130	4	M16x120	M16x130	4	M16x120	M16x130	4
65	M16x120	M16x130	8	M16x120	M16x130	8	M16x120	M16x140	8	M16x130	M16x140	4
80	M16x120	M16x130	8	M16x120	M16x130	8	M16x130	M16x140	8	M16x130	M16x140	4
100	M16x130	M16x140	8	M16x130	M16x140	8	M20x140	M20x150	8	M16x130	M16x150	8
125	M16x130	M16x150	8	M16x140	M16x150	8	M24x150	M24x170	8	M20x140	M20x160	8
150	M20x140	M20x150	8	M20x140	M20x150	8	M24x150	M24x170	8	M20x140	M20x160	8
200	M20x150	M20x160	8	M20x150	M20x160	12	M24x160	M24x180	12	M20x160	M20x170	8
250	M20x160	M20x180	12	M24x160	M24x180	12	M27x180	M27x200	12	M22x170	M22x200	12
300	M20x170	M20x180	12	M24x180	M24x200	12	M27x200	M27x220	16	M22x180	M22x200	12
350	M20x180	M20x200	12	M24x200	M24x220	16	M30x220	M30x240	16	M24x220	M24x220	12
400	M24x200	M24x220	16	M27x220	M27x240	16	M33x240	M33x260	16	M27x220	M27x240	16
450	M20x190	M20x220	16	M24x200	M24x230	20	M27x220	M27x250	20	M27x230	M27x270	16
500*	M24x220	M24x240	16	M30x240	M30x280	16	M33x260	M33x300	16	M27x260	M27x280	16
	Devant	Vis M24x60	4	Devant	Vis M30x70	4	Devant	Vis M33x80	4	Devant	Vis M27x80	4
	Derrière	Vis M24x70	4	Derrière	Vis M30x80	4	Derrière	Vis M33x90	4	Derrière	Vis M27x80	4

*DN500 (LUG et WAFER) ont 4 trous taraudés de chaque côté, il est donc nécessaire d'utiliser les vis marquées d'une *

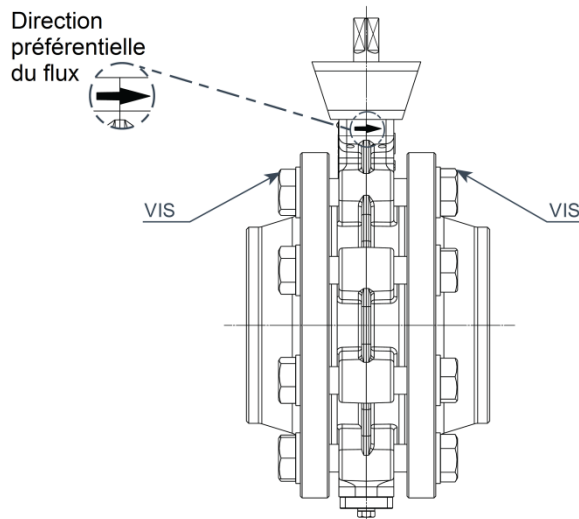
NOTE 1

Les dimensions des vis et des tirants ont été calculées avec les composants suivants:

- Joints métallique ASME B16.20a (ex API 601)
- Rondelles EN ISO 7089 (ex UNI 6592) - sur les deux brides
- Brides pour PN 10-16-25 = brides à collerette soudées EN1092-1 Type 11
- Brides pour ANSI150 = Brides à collerette soudées COL DE SOUDAGE B16.5

NOTE 2

Pour monter les vannes *Wafer* avec des tirants, doublez le nombre d'écrou.



DN (mm)	Corps Lug															
	PN 10				PN 16				PN 25				ANSI 150			
	Devant		Derrière		Devant		Derrière		Devant		Derrière		Devant		Derrière	
	Vis	n.	Vis	n.	Vis	n.	Vis	n.	Vis	n.	Vis	n.	Vis	n.	Vis	n.
50	M16x45	4	M16x45	4	M16x45	4	M16x45	4	M16x45	4	M16x45	4	M16x45	4	M16x45	4
65	M16x40	8	M16x50	8	M16x40	8	M16x50	8	M16x45	8	M16x55	8	M16x45	4	M16x55	4
80	M16x45	8	M16x55	8	M16x45	8	M16x55	8	M16x50	8	M16x55	8	M16x45	4	M16x55	4
100	M16x50	8	M16x50	8	M16x50	8	M16x50	8	M20x55	8	M20x55	8	M16x55	8	M16x55	8
125	M16x55	8	M16x55	8	M16x55	8	M16x55	8	M24x55	8	M24x60	8	M20x55	8	M20x55	8
150	M20x55	8	M20x55	8	M20x55	8	M20x55	8	M24x60	8	M24x60	8	M20x55	8	M20x60	8
200	M20x55	8	M20x65	8	M20x55	8	M20x65	8	M24x60	12	M24x70	12	M20x60	8	M20x65	8
250	M20x60	12	M20x70	12	M24x60	12	M24x70	12	M27x65	12	M27x75	12	M22x65	12	M22x70	12
300	M20x65	12	M20x70	12	M24x70	12	M24x75	12	M27x75	16	M27x80	16	M22x70	12	M22x80	12
350	M20x70	12	M20x80	12	M24x70	16	M24x90	16	M30x80	16	M30x100	16	M24x80	12	M24x90	12
400	M24x75	16	M24x90	16	M27x80	16	M27x90	16	M33x90	16	M33x100	16	M27x80	16	M27x100	16
500*	M24x90	16	M24x90	16	M30x100	16	M30x100	16	M33x110	16	M33x110	16	M27x110	16	M27x110	16
	M24x60	4	M24x70	4	M30x70	4	M30x80	4	M33x80	4	M33x90	4	M27x80	4	M27x90	4

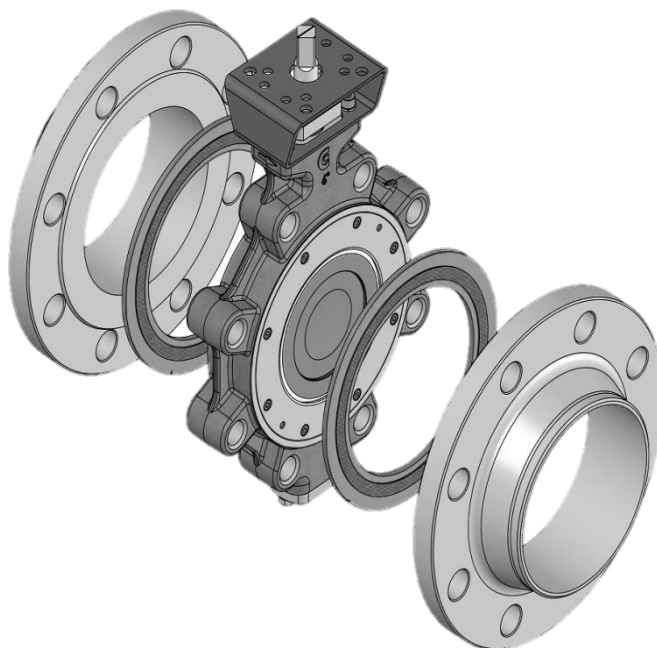


Montage :

o Instruction de montage

1. Laissez un espace suffisant entre les brides pour permettre une insertion facile de la vanne (voir Fig. 1). Insérer entre les brides et la vanne 2 joints (non fournis).
2. Les vannes à papillon de type HD sont bidirectionnelles et peuvent être installées avec un écoulement dans les deux sens. Cependant, il existe une direction préférentielle (voir fig.2) qui minimise la turbulence lorsque le fluide passe.
3. Les vannes papillon peuvent être installées avec l'axe de pivotement selon l'orientation souhaitée. Il est toutefois préférable de maintenir la goupille en position verticale par rapport au sol.
4. Centrez le corps de la vanne entre les brides, puis serrez les boulons. AVERTISSEMENT: un centrage incorrect de la vanne peut endommager le disque.
5. Après la mise en service du système, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite et qu'il fonctionne correctement au niveau de la vanne.

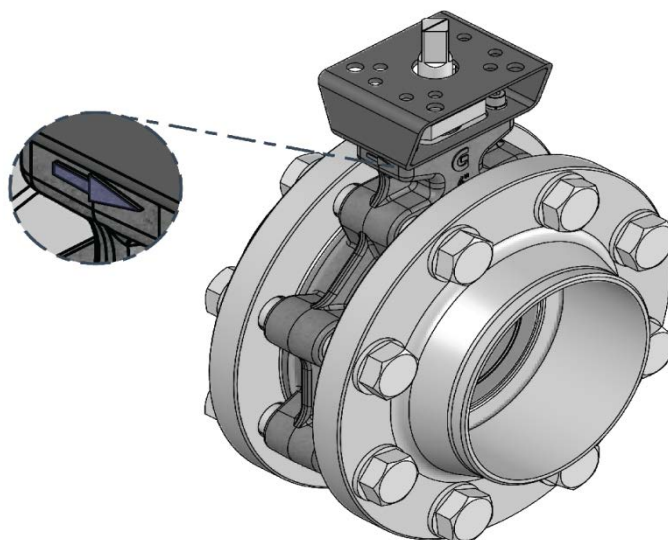
Figure 1



NOTE

- Si les brides auxquelles la vanne doit être couplée doivent être soudées au tuyau, le cordon de soudure doit être effectué avec la vanne retirée afin d'éviter les dommages dus à la chaleur.
- Sur l'extrémité supérieure de la broche, une encoche parallèle aux faces du disque permet d'indiquer sa position.
- Lorsque des actionneurs et/ou des réducteurs sont montés sur la vanne, prenez en compte la présence d'un limiteur mécanique permettant la rotation du disque uniquement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ce qui correspond à la condition de fermeture de la vanne.

Figure 2



o Instruction de démontage

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression en amont ou en aval de la vanne. Isolez la vanne de tout appareil électronique et / ou pneumatique.
2. Assurez-vous que le disque de la vanne est en position fermée.
3. Desserrer les boulons et élargir les brides du tuyau. En soutenant convenablement la vanne, retirez les boulons et retirez la vanne.

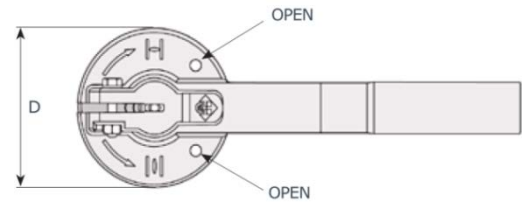
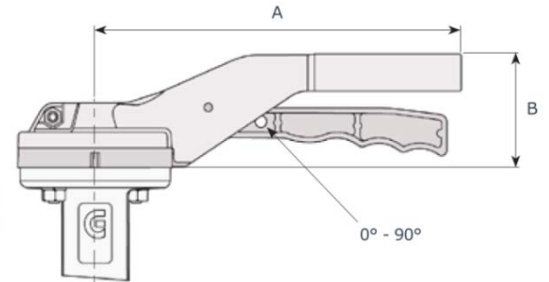
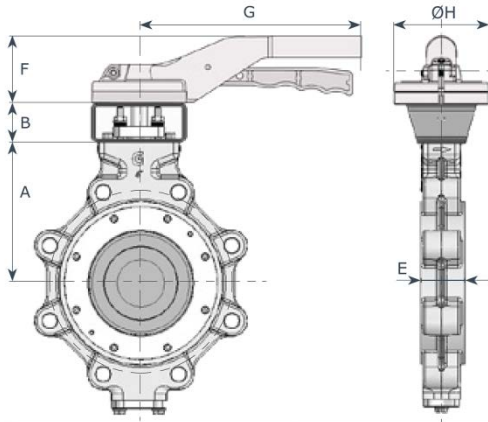
VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



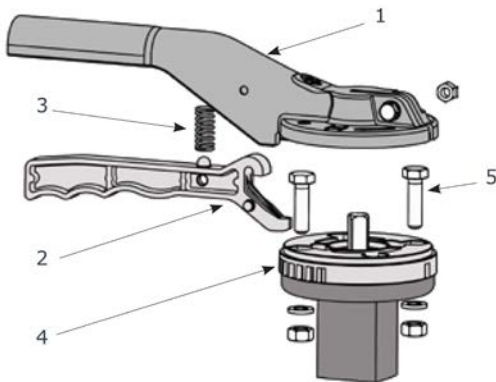
Commandes :

Levier manuel :

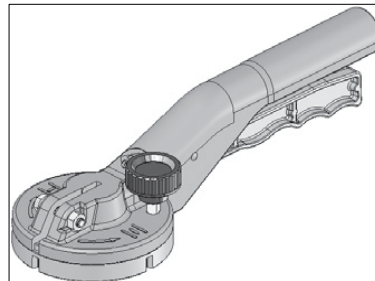


DN	A	B	E	F	G	ØH	Aluminium		Inox		
							Wafer	Lug	Wafer	Lug	
mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kg	kg	kg	
50	2	117	50	43	67	220	93	4.1	6.3	5.2	7.4
65	2½	120	50	46	67	220	93	4.6	7.6	5.7	8.7
80	3	129	50	46	67	220	93	5.4	8.2	6.5	9.3
100	4	160	50	52	67	275	93	8.7	10.4	10.0	11.7
125	5	170	50	56	76	340	125	11.1	15.8	-	-
150	6	179	50	56	76	340	125	14.5	18.6	-	-

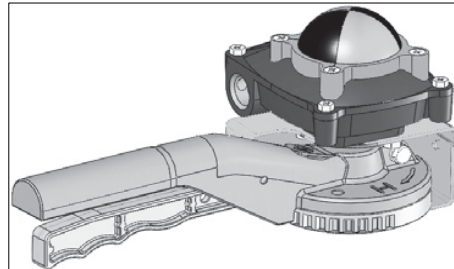
Remarque: Levier non recommandé pour DN 250 à 300 (série A non comprise)
DN 200 à 300 non disponible pour les applications gaz



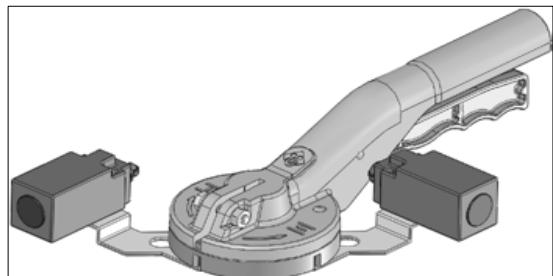
Levier avec bouton de verrouillage



***Levier avec fin de course (DN 40 à 300)**



Levier avec deux fins de course SPDT ou inductifs



Rep.	Désignation	Désignation	Matériau
1	Levier*	Aluminium	A351CF8M
2	Poignée	Aluminium	A351CF8M
3	Ressort	Acier inoxydable	Acier inoxydable
4	Disque	Aluminium	A351CF8M
5	Vis	Acier inoxydable	Acier inoxydable

*Options disponibles

Le disque de positionnement DN 40-150 est conçu avec un perçage ISO 5211 F05 / F07.

Sur ces disques, il existe 2 options de réglage de vanne standard :



_ 10 positions



_ 2 positions ouvertes / fermées

VANNE PAPILLON

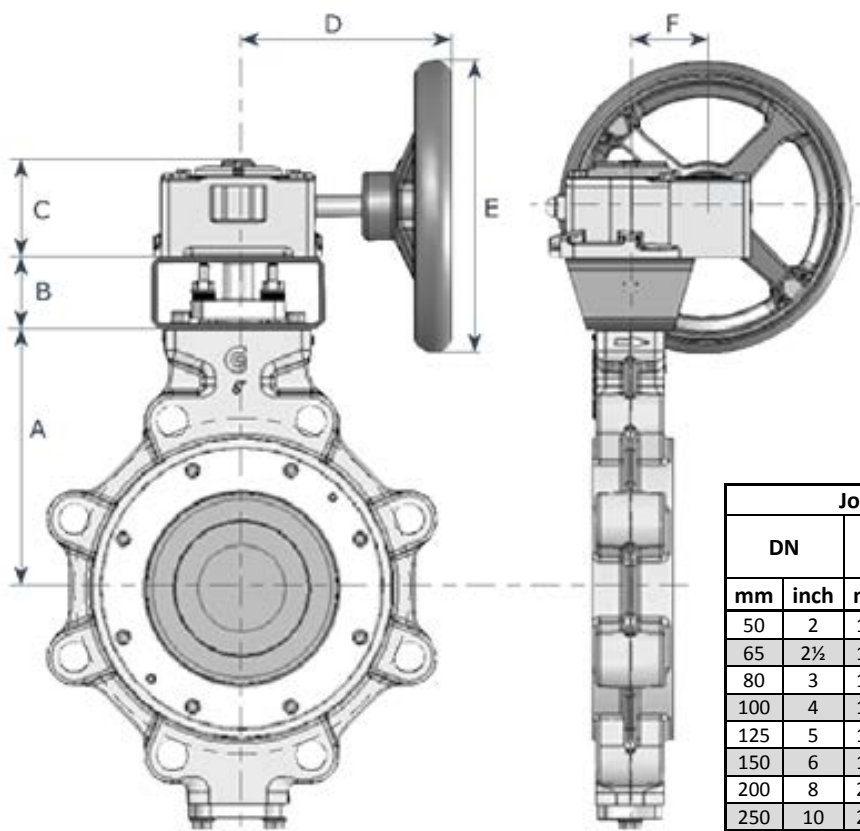
Double Excentrique / DN 50 à 500



Volant réducteur - Série AB :

Série AB	
Désignation	Valeur
Corps	Fonte à graphite sphéroïdal EN-GJS 400-15 (GS400)
Vis sans fin	Acier
Roue dentée	Fonte à graphite sphéroïdal EN-GJS 400-15 (GS400)
Axe	Acier
Volant	Acier
Protection	IP 67
Température de fonctionnement	-20 à +120°C

*Hautes ou basses températures disponibles sur demande



Joint d'étanchéité: RTFE • Fluide: H2O • T: 20°C										
DN		A	B	C	D	E	F	Type	Poids	
mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm		Wafer kg	Lug kg
50	2	117	50	55	157.5	200	43	AB150	5.7	7.9
65	2½	120	50	55	157.5	200	43	AB150	6.2	9.2
80	3	129	50	55	157.5	200	43	AB150	7.0	9.8
100	4	160	50	55	157.5	200	43	AB150	10.2	11.9
125	5	170	50	63	217	200	52	AB215	13.6	18.3
150	6	179	50	63	217	200	52	AB215	17	21.1
200	8	218	60	63	217	200	52	AB215	26.2	34.7
250	10	257	80	88	282	300	71	AB550	43.5	54.5
300	12	300	80	88	282	300	71	AB550	58.5	70.5
350	14	328	100	102	322	500	105	AB1250	105	132
400	16	387	100	102	322	500	105	AB1250	129	162
500	20	451	100	126	425	600	130	AB1950	232	282

Joint d'étanchéité: Inconel • Fluide: H2O • T: 20°C										
DN		A	B	C	D	E	F	Type	Poids	
mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm		Wafer kg	Lug kg
50	2	117	50	55	157.5	200	43	AB150	5.7	7.9
65	2½	120	50	55	157.5	200	43	AB150	6.2	9.2
80	3	129	50	55	157.5	200	43	AB150	7.0	9.8
100	4	160	50	55	157.5	200	43	AB150	10.2	11.9
125	5	170	50	63	217	200	52	AB215	13.6	18.3
150	6	179	50	63	217	200	52	AB215	17.0	21.1
200	8	218	60	88	282	300	71	AB550	36.2	44.7
250	10	257	80	93	282	400	86	AB880	49	60
300	12	300	80	93	282	400	86	AB880	64	76
350	14	328	100	102	322	500	105	AB1250	105	132
400	16	387	100	126	425	600	143	AB1950	139	172
500	20	451	100	126	398	600	143	AB1950 PR4	245	295

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



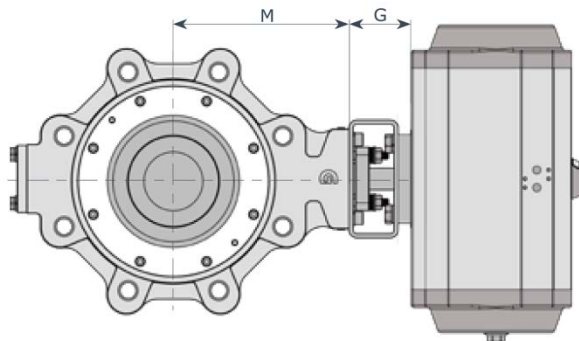
Actionneur pneumatique :

Actionneur à crémaillère (MT/MTS)	
Pression admissible max	10 Bar
Température de fonctionnement	-20°C à +80°C
Plage de couple	31 à 3564 Nm
Ouverture / fermeture	± 10 °
Régulation	Double

Actionneur à engrenage (CHD)	
Pression admissible max	6 Bar
Température de fonctionnement	-20°C à +80°C
Plage de couple	1200 à 30500 Nm
Ouverture / fermeture	± 6 °
Régulation	Double

Joint d'étanchéité: RTFE • Fluide: H2O • T: 20°C • Pression d'alimentation en air: ≥5,5 bar															
DN		M	PN 10				PN 16				PN 20 & PN 25				
			Double effet (DA)		Simple effet (SR)		DA		SR		DA		SR		
			mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	
mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
50	2	117	MT 15	65	MTS 25	65	MT 20	65	MTS 30	65	MT 25	65	MTS 35	65	
65	2½	120	MT 20	65	MTS 30	65	MT 20	65	MTS 30	65	MT 25	65	MTS 35	65	
80	3	129	MT 20	65	MTS 30	65	MT 25	65	MTS 35	65	MT 30	65	MTS 40	65	
100	4	160	MT 20	65	MTS 35	65	MT 25	65	MTS 40	65	MT 35	65	MTS 45	65	
125	5	170	MT 30	65	MTS 45	65	MT 35	65	MTS 45	65	MT 35	65	MTS 50	65	
150	6	179	MT 35	65	MTS 50	65	MT 40	65	MTS 50	65	MT 45	65	MTS 55	65	
200	8	218	MT 40	110	MTS 50	110	MT 45	110	MTS 60	110	MT 50	110	MTS 65	100	
250	10	257	MT 50	200	MTS 60	200	MT 55	200	MTS 65	200	MT 60	200	MTS 70	200	
300	12	300	MT 60	200	MTS 70	200	MT 60	200	MTS 70	200	MT 70	200	MTS 75	200	
350	14	328	MT 60	200	MTS 70	200	MT 65	200	MTS 75	200	MT 70	200	CHD16-030B01	200	
400	16	387	MT 65	200	MTS 70	200	MT 70	200	CHD16-030B01	200	MT 75	200	CHD25-035B01	200	
500	20	451	MT 70	200	CHD16-035B01	0	MT 75	200	CHD25-038B01	200	CHD16-030	0	CHD25-043B01	200	

*La dimension G peut varier en fonction du couplage vanne / actionneur.



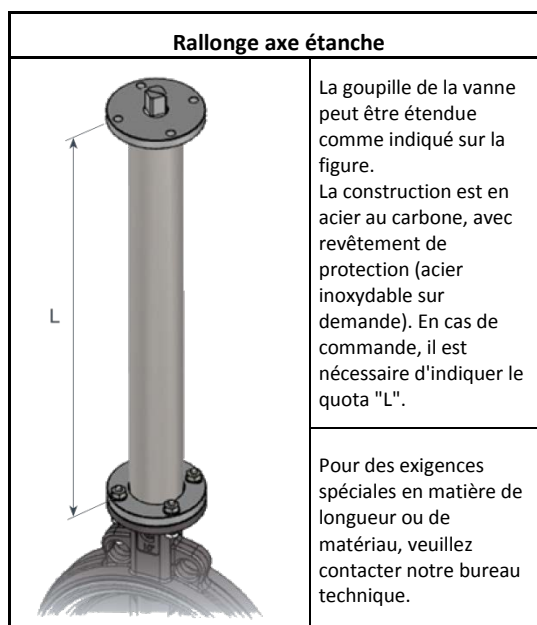
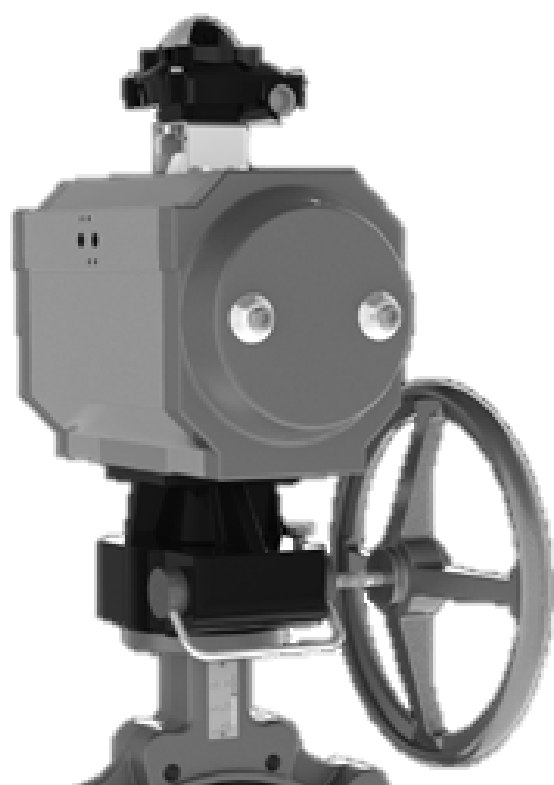
Joint d'étanchéité: Inconel • Fluide: H2O • T: 20°C • Pression d'alimentation en air: ≥5,5 bar															
DN		M	PN 10				PN 16				PN 20 & PN 25				
			Double effet (DA)		Simple effet (SR)		DA		SR		DA		SR		
			mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	mod.	G*	
mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
50	2	117	MT 20	65	MTS 30	65	MT 20	65	MTS 35	65	MT 25	65	MTS 35	65	
65	2½	120	MT 25	65	MTS 35	65	MT 25	65	MTS 35	65	MT 30	65	MTS 40	65	
80	3	129	MT 25	65	MTS 35	65	MT 25	65	MTS 35	65	MT 35	65	MTS 45	65	
100	4	160	MT 25	65	MTS 35	65	MT 30	65	MTS 40	65	MT 35	65	MTS 45	65	
125	5	170	MT 35	65	MTS 45	65	MT 35	65	MTS 50	65	MT 40	65	MTS 50	65	
150	6	179	MT 45	65	MTS 50	65	MT 45	65	MTS 55	65	MT 50	65	MTS 60	65	
200	8	218	MT 45	110	MTS 60	110	MT 50	110	MTS 60	100	MT 60	110	MTS 70	200	
250	10	257	MT 55	200	MTS 70	200	MT 60	200	MTS 70	200	MT 65	200	MTS 70	200	
300	12	300	MT 65	200	MTS 70	200	MT 65	200	MTS 70	200	MT 70	200	MTS 75	200	
350	14	328	MT 65	200	MTS 70	200	MT 70	200	MTS 75	200	MT 70	200	CHD16-035B01	200	
400	16	387	MT 70	200	CHD16-035B01	200	MT 75	200	CHD25-035B01	200	CHD16-025	200	CHD25-038B01	200	
500	20	451	MT 75	200	CHD25-038B01	200	CHD16-030	0	CHD25-043B01	200	CHD16-035	0	CHD30-043B01	200	

*La dimension G peut varier en fonction du couplage vanne / actionneur.



Réducteur d'urgence / Levier de secours

Série ILGD	
Désignation	Valeur
Corps	Fonte à graphite sphéroïdal EN-GJS 400-15 (GS400)
Vis sans fin	Acier
Roue dentée	Fonte à graphite sphéroïdal EN-GJS 400-15 (GS400)
Axe	Acier
Volant	Acier
Protection	IP 65 IP 67 (sur demande)
Température de fonctionnement	-20 à +120°C



DN mm	Actionneur SR Simple effet		Actionneur DA Double effet	
	mod. Actionneur	mod. Réducteur	mod. Actionneur	mod. Réducteur
50 à 100	MT20-35	ILGD200	MTS25-45	ILGD200
125 à 150	MT30-40	ILGD200	MTS45-55	ILGD600
	MT45-55	ILGD600	MTS60	ILGD900
200	MT 40-55	ILGD600	MTS50	ILGD600
	MT60	ILGD900	MTS60-65	ILGD900
250	-	-	MTS70	ILGD1500
	MT50-55	ILGD600	MTS60-65	ILGD900
300	MT60-65	ILGD900	MTS70	ILGD1500
	MT70	ILGD1500	MTS75	ILGD2400
350	MT60-70	ILGD1500	MTS70	ILGD2400
	-	-	MTS75	ILGD500
400	MT60-70	ILGD1500	MTS60-70	ILGD1500
	MTS75	ILGD5000	(sur demande)	(sur demande)
500	MT70-75	ILGD5000	(sur demande)	(sur demande)

* Levier d'urgence seulement avec l'actionneur Double effet, de MT10 à MT50.



Actionneur hydraulique ARES

- Caractéristiques techniques
 - Corps en fonte à graphite sphéroïdal EN-GJS 400-15 (GS400)
 - Pignon et crémaillère en acier
 - Joints d'étanchéité en NBR

- Alimentation:
 - Type d'huile hydraulique : HPL DIN51524-2 / ISO 6743-4.
 - Viscosité : 15/200 cst
 - Autres fluides compatibles avec les composants
 - Pression de travail : 10 à 120 Bar
 - Températures de fonctionnement : -20°C à + 80°C



Joint d'étanchéité: RTFE • Fluide: H2O • T: 20°C													
DN		Pression d'alimentation en huile: 60 bar						Pression d'alimentation en huile: 120 bar					
		PN 10		PN 16		PN 20 / PN 25		PN 10		PN 16		PN 20 / PN 25	
mm	inch	DA	SR	DA	SR	DA	SR	DA	SR	DA	SR	DA	SR
50	2	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
65	2½	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
80	3	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
100	4	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H50SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
125	5	H28DA	H50SRA	H40DA	H50SRA	H40DA	H50SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
150	6	H40DA	H50SRA	H40DA	H63SRA	H50DA	H63SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H50SRB	H40DA	H50SRB
200	8	H50DA	H63SRA	H50DA	H63SRA	H63DA	H80SRA	H40DA	H50SRB	H40DA	H50SRB	H50DA	H63SRB
250	10	H50DA	H80SRA	H63DA	H80SRA	H63DA	-	H50DA	H63SRB	H50DA	H63SRB	H50DA	H80SRB
300	12	H63DA	-	H63DA	-	H80DA	-	H50DA	H80SRB	H50DA	H80SRB	H63DA	H80SRB
350	14	H80DA	-	H80DA	-	-	-	H63DA	H80SRB	H63DA	-	H80DA	-
400	16	H80DA	-	-	-	-	-	H80DA	H80SRB	H80DA	-	H80DA	-
500	20	-	-	-	-	-	-	H80DA	-	H80DA	-	-	-

Joint d'étanchéité: Inconel • Fluide: H2O • T: 20°C													
DN		Pression d'alimentation en huile: 60 bar						Pression d'alimentation en huile: 120 bar					
		PN 10		PN 16		PN 20 / PN 25		PN 10		PN 16		PN 20 / PN 25	
mm	inch	DA	SR	DA	SR	DA	SR	DA	SR	DA	SR	DA	SR
50	2	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
65	2½	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H28DA	H50SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
80	3	H28DA	H40SRA	H28DA	H40SRA	H40DA	H50SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
100	4	H28DA	H40SRA	H28DA	H50SRA	H40DA	H50SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB	H28DA	H40SRB
125	5	H40DA	H50SRA	H40DA	H63SRA	H40DA	H63SRA	H28DA	H40SRB	H28DA	H50SRB	H28DA	H50SRB
150	6	H50DA	H63SRA	H50DA	H63SRA	H50DA	H80SRA	H40DA	H50SRB	H40DA	H50SRB	H40DA	H63SRB
200	8	H50DA	H80SRA	H50DA	H80SRA	H63DA	-	H40DA	H50SRB	H50DA	H63SRB	H50DA	H80SRB
250	10	H63DA	-	H63DA	-	H80DA	-	H50DA	H63SRB	H50DA	H80SRB	H63DA	H80SRB
300	12	H80DA	-	H80DA	-	-	-	H63DA	H80SRB	H63DA	-	H63DA	-
350	14	H80DA	-	-	-	-	-	H63DA	-	H63DA	-	H80DA	-
400	16	-	-	-	-	-	-	H80DA	-	H80DA	-	-	-
500	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

VANNE PAPILLON

Double Excentrique / DN 50 à 500



Notes :

